

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

### Verschollenheitsruf.

**Lüthold Gottfried**, geb. 1. Dezember 1865 in Alpnach, von Alpnach, Sohn des Niklaus und der Theresia Kiser, ist in den 80er Jahren nach Kalifornien ausgewandert. Zuletzt soll er sich in Sanoma (Kalifornien) aufgehalten haben. Seit den 90er Jahren hat man von ihm keine Nachricht mehr erhalten. Mit grösster Wahrscheinlichkeit soll er Ende des vorigen Jahrhunderts gestorben sein. — Meldungen über den Verschollenen sind bis 15. Oktober 1946 an die Obergerichtskanzlei in Sarnen zu richten, ansonst die Verschollenheitserklärung erfolgt.

Sarnen, den 8. Oktober 1945.

6122

Die Obergerichtskanzlei von Obwalden.

### Verschollenerklärung.

Das Obergericht des Kantons Appenzell A.-Rh. hat auf Grund erfolglosen Aufrufes mit Beschluss vom 24. September 1945 in Anwendung von Art. 38 des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 5 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch als verschollen erklärt:

**Anhorn Ernst**, von Wald (Appenzell), geboren 11. März 1884, illegitimer Sohn von Lisette Anhorn, zuletzt wohnhaft gewesen auf Benzenrüti, Heiden; im Jahre 1901 nach Nordamerika ausgewandert und seit 1921 nachrichtenlos abwesend.

Trogen, den 12. Oktober 1945.

Die Obergerichtskanzlei.

5906

### Neue Ausgabe der Bundesverfassung.

Die unterzeichnete Verwaltung hat eine neue Ausgabe der Bundesverfassung mit den bis zum 1. Juli 1944 erfolgten Abänderungen herausgegeben. Sie enthält überdies einen geschichtlichen Überblick über die Entwicklung des Verfassungsrechts seit dem Bundesvertrag sowie ein Sachregister.

Der Preis des Heftes beträgt 70 Rappen, zuzüglich 10 Rappen Porto; bei Bezug gegen Nachnahme Fr. —. 95.

Postcheckkonto III 520

38

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei.

## Stellenausschreibungen.

Die nachgenannten Besoldungen entsprechen den im Bundesratsbeschluss vom 30. Mai 1941 über die vorläufige Neuordnung der Bezüge und der Versicherungen des Bundespersonals vorgesehenen Grundbesoldungen. Sie umfassen die gesetzlichen Zulagen nicht

| Anmeldestelle                                       | Vakante Stelle                      | Erfordernisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Besoldung<br>Fr.        | An-<br>meldungs-<br>termin                        |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
| Schweiz.<br>Bundeskanzlei,<br>Bern                  | Übersetzer-<br>juristischer Beamter | Muttersprache französisch,<br>Beherrschung des Deutschen<br>und wenn möglich des Eng-<br>lischen; gute Kenntnisse im<br>Italienischen erwünscht. Der<br>Bewerber muss befähigt sein,<br>mündlich vom Deutschen<br>ins Französische und schrift-<br>lich vom Deutschen, Eng-<br>lischen und eventuell vom<br>Italienischen ins Franzö-<br>sische und vom Franzö-<br>sischen oder Deutschen ins<br>Englische zu übersetzen.<br>Abgeschlossenes juristisches<br>Studium | 7044<br>bis<br>10 816   | 20. Nov.<br>1945<br><br><br><br><br><br><br>(2.). |
| Schweiz.<br>Bundeskanzlei,<br>Bern                  | Übersetzer-<br>juristischer Beamter | Muttersprache französisch,<br>Beherrschung des<br>Deutschen. Der Bewerber<br>muss befähigt sein, münd-<br>lich und schriftlich vom<br>Deutschen ins Französische<br>und schriftlich vom Franzö-<br>sischen ins Deutsche zu<br>übersetzen. Abgeschlossenes<br>juristisches Studium                                                                                                                                                                                    | 6124<br>bis<br>10 356   | 20. Nov.<br>1945<br><br><br><br><br><br>(2.).     |
| Sekretariat des<br>Departements des<br>Innern, Bern | Direktor des<br>Statistischen Amtes | Umfassende volkswirtschaft-<br>liche Ausbildung, wissen-<br>schaftliche und praktische<br>Tätigkeit auf dem Gebiete<br>der Statistik, Erfahrungen in<br>der Organisation und Lei-<br>tung einer Verwaltung                                                                                                                                                                                                                                                           | 12 472<br>bis<br>15 784 | 15. Nov.<br>1945<br><br><br><br><br><br>(2.).     |

Amtsantritt: 1. Juni 1946

| Anmeldestelle                                                                                         | Vakante Stelle                                                               | Erfordernisse                                                                                                                                                                                                  | Besoldung<br>Fr.                                  | An-<br>melde-<br>termin           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Direktion der<br>Schweizerischen<br>Meteorologischen<br>Zentralanstalt,<br>Zürich                     | Adjunkt der<br>Schweizerischen<br>Meteorologischen<br>Zentralanstalt         | Befähigung zur Leitung des<br>schweizerischen Erdbeben-<br>dienstes und der erdmagne-<br>tischen Station, sowie lang-<br>jährige Erfahrung im prak-<br>tischen Wetterdienst                                    | 9712<br>bis<br>13 024                             | 15. Nov.<br>1945<br><br>(2.).     |
| Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.                                            |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                |                                                   |                                   |
| Eidgenössische<br>Zentralbibliothek,<br>Bern                                                          | Bibliothekgehilfe<br>I. Kl. bei der<br>Eidgenössischen<br>Zentralbibliothek  | Gute Schulbildung, Erfah-<br>rung im Verwaltungsdienst,<br>bibliothekarische Praxis<br>(Ausleihe), Kenntnis wenig-<br>stens zweier Amtssprachen                                                                | 4928<br>bis<br>8240                               | 15. Nov.<br>1945<br><br>(2.).     |
| Im Falle einer Beförderung wird gleichzeitig die nachstehende Stelle zur<br>Besetzung ausgeschrieben: |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                |                                                   |                                   |
| Eidgenössische<br>Zentralbibliothek,<br>Bern                                                          | Bibliothekgehilfe<br>II. Kl. bei der<br>Eidgenössischen<br>Zentralbibliothek | Abgeschlossene<br>kaufmännische oder ähnliche<br>Bildung, gute Sprachkennt-<br>nisse, Eignung für den Biblio-<br>thekdienst                                                                                    | 3916<br>bis<br>6952                               | 15. Nov.<br>1945<br><br>(2.).     |
| Bundesgericht<br>Präsidium                                                                            | Bundesgerichts-<br>schreiber                                                 | Umfassende juristische Bil-<br>dung, lange Gerichts- oder<br>Anwaltspraxis. Beherr-<br>schung der deutschen und<br>französischen, gute Kenntnis<br>der italienischen Sprache                                   | 12 472<br>bis<br>15 784                           | 15. Nov.<br>1945<br><br>(2.).     |
| Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung eines Gerichtssekretärs<br>besetzt.                 |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                |                                                   |                                   |
| Bundesgericht<br>Präsidium                                                                            | Bundesgerichts-<br>sekretär                                                  | Umfassende juristische Bil-<br>dung. Mehrjährige Gerichts-,<br>Verwaltungs- oder Anwalts-<br>praxis. Muttersprache fran-<br>zösisch, Beherrschung der<br>deutschen, gute Kenntnis der<br>italienischen Sprache | 9712<br>bis<br>13 024                             | 15. Nov.<br>1945<br><br>(2.).     |
| Bundesgericht<br>Präsidium                                                                            | Bibliothekar,<br>ev. Registrator-<br>Bibliothekgehilfe                       | Beherrschung der deutschen<br>und französischen,<br>Kenntnis der italienischen<br>Sprache. Vertrautheit mit<br>dem Bibliothekdienst                                                                            | 5296<br>bis<br>8608<br>ev.<br>4560<br>bis<br>7882 | 15. Nov.<br>1945<br><br><br>(2.). |

| Anmeldestelle                                             | Vakante Stelle                                                                                                                   | Erfordernisse                                                                                                                                                                                                                                                           | Besoldung<br>Fr.    | An-<br>meldungs-<br>termin   |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| Direktion der<br>eidg. Munitions-<br>fabrik Thun          | Meister I. Kl.                                                                                                                   | Gelernter Mechaniker, mehr-<br>jährige Praxis, bewandert im<br>Werkzeug- und Vorrich-<br>tungsbaue, Erfahrung in<br>Metallbearbeitung. Eignung<br>zur selbständigen Leitung<br>einer grösseren Fabrikations-<br>abteilung und Führung von<br>Personal. Militärpflichtig | 3640<br>bis<br>6952 | 31. Okt.<br>1945<br><br>(1.) |
| Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |                              |
| Kriegsmaterial-<br>verwaltung,<br>Interlaken              | Buchhalter-Kassier<br>II. Kl. des eidg.<br>Zeughauses in Chur                                                                    | Wenn möglich Offizier. Gute<br>allgemeine und kaufmänni-<br>sche Bildung. Erfahrung<br>im Dienste der Verwaltung.<br>Sprachen: Deutsch und Ita-<br>lienisch                                                                                                             | 3916<br>bis<br>7228 | 1. Nov.<br>1945<br><br>(2.)  |
| Zollkreisdirektion<br>in Basel                            | Kontrollleur beim<br>Hauptzollamt Luzern                                                                                         | Die Bewerber müssen min-<br>destens den Grad eines Kon-<br>trollbeamten der Zollverwal-<br>tung bekleiden                                                                                                                                                               | 4928<br>bis<br>8240 | 11. Nov.<br>1945<br><br>(1.) |
| Zollkreisdirektion<br>in Schaffhausen                     | Kontrollleur beim<br>Hauptzollamt<br>Zürich-Post/Eilgut                                                                          | Die Bewerber müssen min-<br>destens den Grad eines Kon-<br>trollbeamten der Zollverwal-<br>tung bekleiden                                                                                                                                                               | 5664<br>bis<br>8976 | 11. Nov.<br>1945<br><br>(1.) |
| Zollkreisdirektion<br>in Basel                            | Kontrollleur beim<br>Hauptzollamt<br>Basel-SBB-Frachtgut                                                                         | Die Bewerber müssen min-<br>destens den Grad eines Kon-<br>trollbeamten der Zollverwal-<br>tung bekleiden                                                                                                                                                               | 5664<br>bis<br>8976 | 11. Nov.<br>1945<br><br>(1.) |
| Zollkreisdirektion<br>in Chur                             | Kontrollleur beim<br>Hauptzollamt<br>St. Gallen                                                                                  | Die Bewerber müssen min-<br>destens den Grad eines Kon-<br>trollbeamten der Zollverwal-<br>tung bekleiden                                                                                                                                                               | 5664<br>bis<br>8976 | 11. Nov.<br>1945<br><br>(1.) |
| Abteilung für<br>Landwirtschaft                           | Wissenschaftlicher<br>Assistent bei der<br>eidgenössischen<br>milchwirtschaftlichen<br>u. bakteriologischen<br>Anstalt Liebefeld | Abgeschlossene akademische<br>Studien mit milchwirtschaft-<br>licher Richtung. Erfahrun-<br>gen in wissenschaftlichen<br>Arbeiten und in der milch-<br>wirtschaftlichen Praxis.<br>Muttersprache Französisch,<br>Kenntnis der deutschen<br>Sprache                      | 4928<br>bis<br>8240 | 3. Nov.<br>1945<br><br>(1.)  |
| Eintritt nach Vereinbarung                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |                              |

## Aufnahme von Telegraphenlehrlingen.

Die schweizerische Telegraphenverwaltung wird im Frühjahr 1946 eine Anzahl Beamtenlehrlinge aufnehmen.

**Erfordernisse:** Schweizerbürger; Alter im Eintrittsjahre mindestens 17 und höchstens 20 Jahre; gute Gesundheit sowie körperliche und charakterliche Eignung zum Telegraphendienst; mindestens Sekundarschul- oder gleichwertige Bildung mit ergänzten Kenntnissen in Geographie, Vaterlandskunde und einer zweiten Amtssprache.

Die Bewerber haben eine Aufnahmeprüfung zu bestehen und sich später durch einen Vertrauensarzt untersuchen zu lassen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Geburts- oder Heimatschein, sämtlichen Schulzeugnissen und lückenlosen Ausweisen über allfällige berufliche Tätigkeit sind bis zum 31. Oktober 1945 an eine der Telephondirektionen Basel, Bellinzona, Bern, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, Olten, St. Gallen oder Zürich zu richten.

Diese Stellen sowie die Telegraphenämter geben auf Wunsch weitere Auskunft.

6122

(2.)

## Aufnahme von Postlehrlingen.

Die schweizerische Postverwaltung wird im Frühjahr 1946 eine Anzahl Beamtenlehrlinge für den **Bureaudienst** (nicht als Briefträger oder Gehilfen) aufnehmen.

**Erfordernisse:** Schweizerbürger; Alter im Eintrittsjahr mindestens 17 und höchstens 20 Jahre; gute Gesundheit sowie körperliche und charakterliche Eignung zum Postbeamten; mindestens Sekundarschul- oder gleichwertige Bildung mit ergänzten Kenntnissen in Geographie, Vaterlandskunde und einer zweiten Amtssprache.

Die Bewerber haben eine Aufnahmeprüfung zu bestehen und sich später durch einen Vertrauensarzt untersuchen zu lassen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Geburts- oder Heimatschein, sämtlichen Schulzeugnissen und lückenlosen Ausweisen über allfällige berufliche Tätigkeit sind bis zum 31. Oktober 1945 an eine der Kreispostdirektionen Genf, Lausanne, Bern, Neuenburg, Basel, Aarau, Luzern, Zürich, St. Gallen, Chur oder Bellinzona zu richten.

Diese Stellen sowie die Postämter geben auf Wunsch weitere Auskunft.

6050

(2.)

## Aufnahme von Lehrlingen für den Stationsdienst.

Die Schweizerischen Bundesbahnen nehmen im Frühjahr 1946 eine Anzahl Beamtenlehrlinge für den Stationsdienst an.

Es können nur Schweizerbürger berücksichtigt werden, die im Jahre 1946 mindestens das 17. Altersjahr zurücklegen und am 1. Mai 1946 nicht über 25 Jahre alt sind. Sie müssen gesund sein, über normales Hör- und Sehvermögen und normalen Farbensinn verfügen. Ferner wird eine gute Schulbildung gefordert sowie genügende Kenntnis einer zweiten Amtssprache, die von der Verwaltung nach dienstlichem Bedürfnis bezeichnet wird.

Die Bewerber haben eine Kenntnis- und eine Eignungsprüfung abzulegen und sich vor der allfälligen Aufnahme in den Eisenbahndienst einer Untersuchung durch einen Vertrauensarzt der Bahnverwaltung zu unterziehen.

Die Lehrlinge erhalten während der Lehrzeit, die zwei Jahre dauert, folgende Entschädigungen: vom 1. bis 6. Monat ein Taggeld von Fr. 2.50, vom 7. bis 12. Monat von Fr. 3.50 und vom 13. bis 24. Monat von Fr. 5. — zuzüglich gesetzliche Teuerungszulagen und Ortszuschläge.

**Handschriftliche** Anmeldungen mit Geburts- oder Heimatschein, sämtlichen Schulzeugnissen und lückenlosen Ausweisen über allfällige berufliche Tätigkeit sind bis zum **11. November 1945** an eine der Kreisdirektionen der Schweizerischen Bundesbahnen in Lausanne, Luzern oder Zürich zu richten, bei denen auch jede weitere Auskunft erhältlich ist. Militärdienstpflichtige Bewerber haben der Anmeldung auch das Dienstbüchlein beizulegen.

Bern, im Oktober 1945.

(2..)

6086

**Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.**



## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1945             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 2                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 22               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 25.10.1945       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 219-224          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 035 402       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.  
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.  
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.